

بكسر الكاف العربية والهاء العلامة قد يكون ذات لربط ما قبله
لما بعده كما في قول المصنف في قوله سوى اوحصيه كما يتراد الختد و
وقد يكون علة لما قبله كحرفه بيت بدو كقوله ارجام بست كفتا
بيا بينوش نكا هديخو كقطعا كجام زيم فز غم است وقد ذكر
اسماء عارة عن ذوي العقول سعدى بيت از دست وز يانك
بر ايد كز عهد سترش بر ايد وهو بلاد ههنا ولفظ اوفعه ما صح
داون بمعنى الاعطاء ولفظ منت بالهوى يوم قوا ورجع كذا في الكلام
والباقي في الوجة يعني هو الذي اعطى كلفه ثراب ايمانك انك در دم ديد
اودوح او كنه ادمه او قودي روح ليجوه لفظه دري لعان الاول
اسما ومعنى الباب والثاني حرف بمعنى في للظرفية والثالث زائد
والرابع هو الثاني ولفظ دميد ماضي من دميد بمعنى النخ ولفظ
اوضه غاب رجع الى الله تعالى فاعل القوله دميد ولذا في المصراع
الذي يعني هو الذي نفع الروح في ادم وجعل حيا فيه بلع ط قوله تعالى
ونفخت فيه من روحي داد از صوفان نجات اوفوح را وپودي
طوفانده نجات اوفوح اعجونه لفظ از يعني من يعني اعطى لروح
عليه السلام نجات من الصوفان كما في قوله تعالى فاجنيناها ومن
معها في الفلك انك ومان كرد قرش بادرا و كذا في مان اندي قهرش

بلد

بل لفظ ومان بمعنى الامر وكره فعل ماضي من كره بمعنى جعل
والثاني في قرش ضمير غائب رجع الى الله تعالى ولفظ باد مجيء
لغتين الاول امر غائبا من بودن بمعنى الكون والثاني بمعنى ارج
وهو لكرهنا هو الذي امر قرش للرجح امر هو بقره وعضبه
فهذا من قبيل الاسناد الى السبب اعلم ان لفظ كرد لفظه بمعنى
اجعل يتعدى الى مفعولين ففعله الاول قوله ومان ومفعوله
الثاني قوله بادرا تا سزاي داد قوم عاد را تا كه قوم هادي ووردی
هه بل لفظ تا يحي لعان الاول لانتهاء لغاية محوره بيت قد رس
بالاستودنا از فلك من ذلال فيك اه كان نصيب والثاني لا يستد
لغاية محوره بيت تا درازن نوشت است بحر سوي غلامي بالهك
انك شايه ومان هر چه خواهي والثالث معنى مادام سعدى
بديت بخور تا تواني زنا زوي خو بنش كسعت بود در تري
زوي خو بنش والتربع بمعنى لغاية سعدى بيت امر ايار لطفش
دونا كروي بنيت بستمند احسن الطقم بكتف و الخاسر
للعلة سعدى بيت زيكانه سخن در زير زي سعدى كه تاد من
ودنيا بود بر مزيد والثاس للفرض حافظ في ترجمه القصيدة
بديت كها ز زو و خود را عرضه كرو و قبول روي كرد قبول رو